

HỘI THẢO TRỰC TUYẾN

GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THÔNG QUA BAN XỬ LÝ/PHÂN XỬ TRANH CHẤP & TRỌNG TÀI THƯƠNG MẠI CHO CÁC DỰ ÁN XÂY DỰNG TẠI VIỆT NAM

– Một số lưu ý quan trọng từ thực tiễn tranh chấp



08:30 – 11:30 (Sáng)
Thứ Ba, ngày 05/10/2021



Trực tuyến trên nền tảng
Zoom, Facebook và Youtube

DIỄN GIẢ



ÔNG VŨ ÁNH DƯƠNG

Phó Chủ tịch thường trực,
Trung tâm Trọng tài
Quốc tế Việt Nam (VIAC)



KTS. NGUYỄN THỊ DUYÊN

Chủ tịch Hiệp hội Tư vấn
Xây dựng Việt Nam (VFCAS),
Trọng tài viên VAC



LS. ĐẶNG XUÂN HỢP

Chủ tịch,
Hội đồng's Chambers,
Trọng tài viên VAC



LS. NGUYỄN MẠNH DŨNG

Giám đốc, Công ty Luật
TN-IL- Tư vấn Độc lập
(Trungst & Associates),
Trọng tài viên VAC



ÔNG PHAN TRỌNG ĐẠT

Quyết Giám đốc, Trung tâm
Hòa giải Việt Nam (VMC),
thuộc Trung tâm Trọng tài
Quốc tế Việt Nam (VIAC)



NỘI DUNG

- Mô hình ban phân xử tranh chấp trong các mẫu hợp đồng FIDIC và theo pháp luật Việt Nam – Góc nhìn so sánh
- Các giai đoạn giải quyết tranh chấp tiếp sau giai đoạn ban phân xử tranh chấp trong các hợp đồng theo các mẫu FIDIC tại các dự án xây dựng ở Việt Nam – Từ thực tiễn VIAC



CHƯƠNG TRÌNH DỰ KIẾN

Thời gian	Nội dung
08:30 – 08:45	Phát biểu Khai mạc TS. Vũ Tiến Lộc Chủ tịch Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC) KTS. Nguyễn Thị Duyên Chủ tịch Hiệp hội Tư vấn xây dựng Việt Nam (VECAS)
PHIÊN 1 Mô hình Ban Phân xử tranh chấp trong các mẫu hợp đồng FIDIC và theo pháp luật Việt Nam – So sánh sơ lược	
08:45 – 09:40	Mô hình Ban phân xử tranh chấp (DAB), Mô hình Ban phân xử và ngăn ngừa tranh chấp – DAAB trong các mẫu Hợp đồng FIDIC và Mô hình Ban xử lý tranh chấp theo pháp luật Việt Nam – So sánh từ góc độ quy định Bà Nguyễn Thị Duyên Chủ tịch Hiệp hội Tư vấn xây dựng Việt Nam, Trọng tài viên Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)
	Một số rủi ro về thủ tục liên quan tới mô hình Ban xử lý tranh chấp từ thực tiễn tranh chấp phát sinh từ các dự án xây dựng tại Việt Nam Ls. Nguyễn Mạnh Dũng Giám đốc Công ty Luật TNHH Tư vấn Độc lập (Dzung srl & Associates), Trọng tài viên Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)
PHIÊN 2 Các giai đoạn giải quyết tranh chấp tiếp sau giai đoạn Ban phân xử tranh chấp trong các hợp đồng theo các mẫu FIDIC tại các dự án Xây dựng tại Việt Nam – Từ thực tiễn VIAC	
09:40 – 10:20	Giải quyết tranh chấp xây dựng một cách hoà hảo bằng hoà giải thương mại tại Việt Nam – Cách tiếp cận tối ưu Ông Phan Trọng Đạt Quyền Giám đốc Trung tâm Hoà giải Việt Nam (VMC) thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)
	Trọng tài thương mại – phương thức giải quyết chung thẩm các tranh chấp xây dựng được đề xuất tại các mẫu hợp đồng FIDIC và được công nhận đầy đủ và rộng rãi theo pháp luật Việt Nam Ls. Đặng Xuân Hợp Chủ tịch Hội đồngDong's Chambers, Trọng tài viên Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)
10:20 – 10:30	Hỏi – đáp
10:30	Kết thúc



HIỆP HỘI TƯ VẤN XÂY DỰNG VIỆT NAM
VIETNAM ENGINEERING CONSULTANT ASSOCIATION



VIAC TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE



vmc TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE



MÔ HÌNH BAN PHÂN XỬ TRANH CHẤP/ BAN NGĂN NGỪA PHÂN XỬ TRANH CHẤP THEO HỢP ĐỒNG FIDIC

Góc nhìn theo quy định pháp luật tại Việt Nam

BÀ NGUYỄN THỊ DUYÊN

Chủ tịch | Hiệp hội Tư vấn Xây dựng Việt Nam (VECAS)
Trọng tài viên | Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

1



HIỆP HỘI TƯ VẤN XÂY DỰNG VIỆT NAM
VIETNAM ENGINEERING CONSULTANT ASSOCIATION



VIAC TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE



vmc TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE

01

TỔNG QUAN VỀ CÁC DẠNG BAN TRANH CHẤP CHÍNH HIỆN NAY

2

01 Các dạng Ban tranh chấp chính hiện nay

Trên thế giới, một số loại Ban tranh chấp (DB) được thiết lập có thể rất khác nhau về quyền hạn được trao cho DB:

Ban giải quyết tranh chấp (Dispute Resolution Boards ("DRBs"))



DRB đưa ra các khuyến nghị không ràng buộc về các tranh chấp phát sinh trong dự án

Ban phân xử tranh chấp/ Dispute Adjudication Board ("DAB")



Các DAB ban hành các quyết định phải được thực hiện ngay lập tức và quyết định có giá trị ràng buộc/quốc gia và ràng buộc đối với các bên trừ khi được sửa đổi bằng một hòa giải thân thiện hoặc phán quyết trọng tài.

Ban tranh chấp kết hợp ("CDB")/ Combined Dispute Boards ("CDBs")



CDB là sự kết hợp giữa DRB và DAB, theo đó tùy theo quyết định được đưa ra, có thể đưa ra các khuyến nghị hoặc quyết định ràng buộc.

3

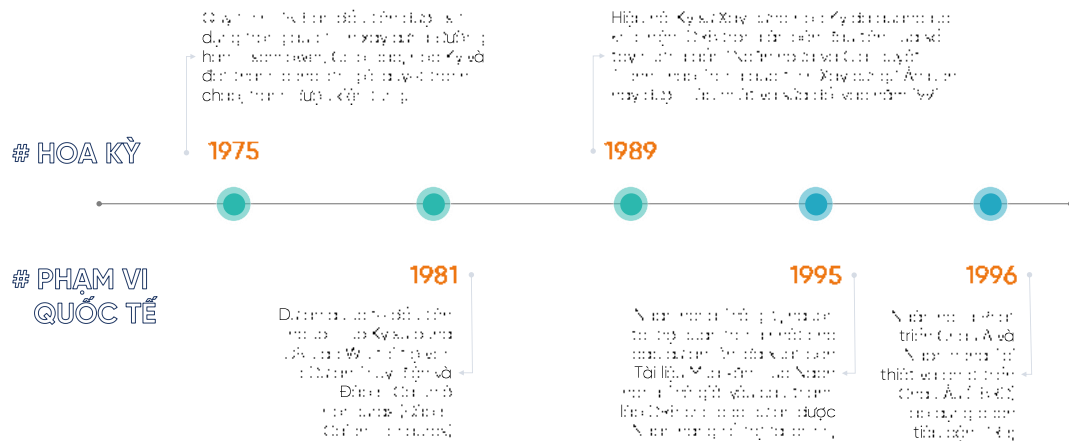
02 Một số Quy tắc Ban tranh chấp của các tổ chức uy tín hiện nay

MỘT SỐ QUY TẮC PHỔ BIẾN

- **DAB/DAAB** của Hiệp hội các Kỹ sư Tư vấn Quốc tế/ International Federation of Consulting Engineers ("FIDIC") DAB/DAAB Rules;
- **Quy tắc Ban tranh chấp** của Phòng Thương mại Quốc tế ICC/ International Chamber of Commerce ("ICC")/ Ad hoc Dispute Adjudication Board Rules;
- **Institute of Civil Engineers Rules (the "ICE")**/ Quy tắc của Viện Kỹ sư Xây dựng ("ICE") – Vương quốc Anh;
- **Ban xem xét tranh chấp của WB**/ WB Disputer Reviews Board;
- **Ban đánh giá tranh chấp** của Hiệp hội Trọng tài Hoa kỳ/ American Arbitration Association (the "AAA") – Disputer Resolution Board;
- **The CI Arb Rules (Vương quốc Anh)**/ Quy tắc Viện Trọng tài CI Arb;
- **Quy tắc Ban Phân xử tranh chấp vụ việc** của Hiệp hội Ban tranh chấp/Ad hoc Disputer Adjudication Board Federation Rules ("DBF").

4

03 Sự phát triển của Ban Đánh giá Tranh chấp ("DRB")

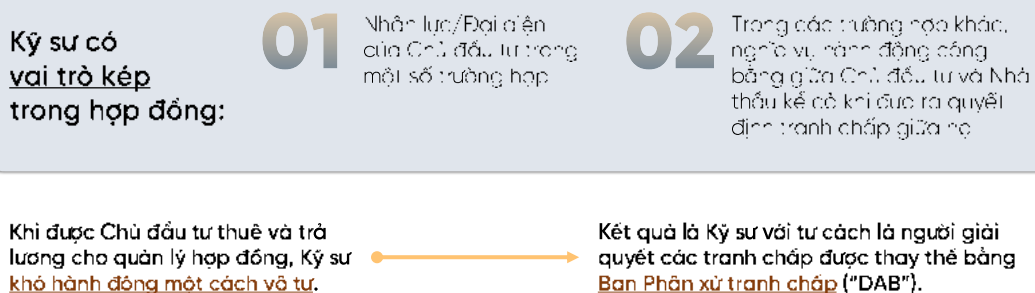


5

04 Quá trình phát triển Ban phân xử tranh chấp của FIDIC

Kỹ sư (Nhà tư vấn) giải quyết tranh chấp trước trọng tài

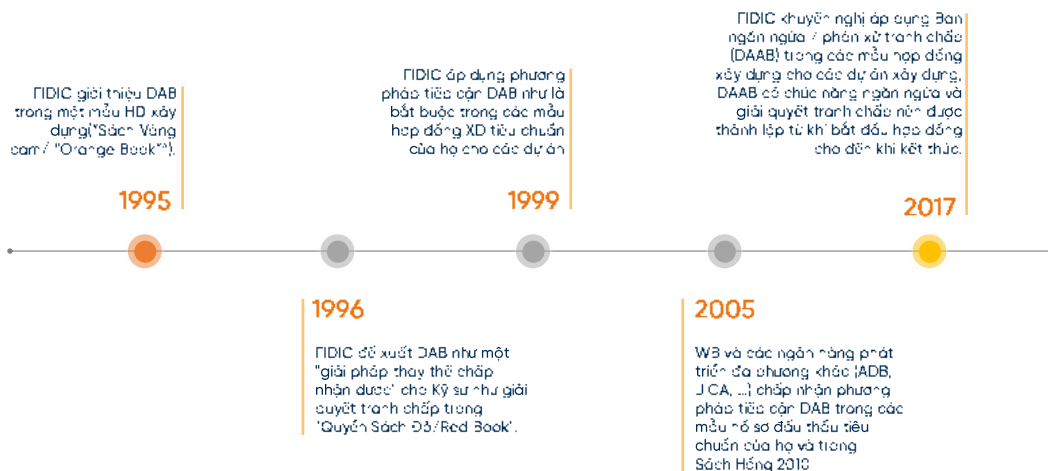
Theo mẫu hợp đồng xây dựng của FIDIC từ năm 1957 đến năm 1987, tất cả các tranh chấp ban đầu được chuyển đến Kỳ sự để đưa ra quyết định trước khi chuyển đến trọng tài.



6

04 Quá trình phát triển Ban phân xử tranh chấp của FIDIC

Sự phát triển Ban Phân xử tranh chấp (DAB)



7



HIỆP HỘI TƯ VẤN XÂY DỰNG VIỆT NAM
VIETNAM ENGINEERING CONSULTANT ASSOCIATION



VIAC
TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE



vmc
TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE

02

SỬ DỤNG DAB/DAAB – GÓC NHÌN TỪ QUY ĐỊNH PHÁP LUẬT VIỆT NAM VÀ MỘT SỐ LƯU Ý TỪ THỰC TIỄN

8

01 Một số vấn đề quan tâm khi sử dụng DAB theo góc độ pháp luật Việt Nam

01

Các hợp đồng FIDIC 1999 cung cấp:

- o DAB thường trực (Quyền Bỏ và Quyền Vắng đồng, Cơ sở Bỏ);
- o DAB vụ việc (Quyền Bỏ và Quyền Vắng).

02

Mẫu hợp đồng xây dựng lần cuối năm 2017 nhấn mạnh nhiệm vụ ngăn ngừa tranh chấp, bao gồm DAB khuyến nghị áp dụng đơn Ngân hàng / Phán xử tranh chấp (DAB), thường trực được thành lập khi bắt đầu hợp đồng.

03

Vấn đề quan trọng là tất cả các mẫu hợp đồng FIDIC đều nhấn mạnh sự tuân thủ chủ hợp tác để giải quyết các mâu thuẫn và Luật của Nước sở tại.

9

02 Sử dụng DAB/DAAB trong Hợp đồng FIDIC

DAB/DAAB thường trực thành lập thế nào?

- DAB/DAAB được thành lập trong thời gian quy định trong Dữ liệu HĐ, nếu không là **28 ngày** sau khi Nhà thầu nhận Thư Chấp thuận;
- Trong danh sách các thành viên tiềm năng trong Dữ liệu Hợp đồng do Chủ đầu tư và Nhà thầu chỉ định mỗi bên một người; Nếu thống nhất, hai thành viên được chỉ định sẽ chọn **Chủ tịch DAB/DAAB**;
- Nếu không thống nhất, người chọn làm **Chủ tịch**, Cơ quan có thẩm quyền trong Dữ liệu Hợp đồng chỉ định **Chủ tịch DAB/DAAB**;
- **DAB/DAAB với thành viên duy nhất:** CĐT và Nhà thầu thỏa thuận lựa chọn trong danh sách các thành viên tiềm năng trong Dữ liệu HĐ.

DAB vụ việc

- Được thành lập **khi phát sinh tranh chấp**; thủ tục khác như trên

10

03 Hợp đồng có giải quyết tranh chấp bởi DAB/DAAB cần quan tâm vấn đề gì?

01 Số thành viên tham gia DAB

02 Danh sách những người tiềm năng sẽ được chọn là thành viên DAB; tiêu chuẩn thành viên

03 Tên cơ quan có thẩm quyền chỉ định Chủ tịch DAB

04 Thủ tục bổ nhiệm thành viên DAB/ Thủ tục thay thế thành viên DAB

05 Điều kiện chung thỏa thuận phân xử tranh chấp giữa các Bên và thành viên DAB

06 Thủ tục đưa tranh chấp ra DAB và đạt được được quyết định của DAB

11

04 DAB/DAAB làm việc như thế nào?

01 Được coi là thành lập vào ngày?

Các Bên và thành viên DAB/DAAB ký thỏa thuận DAB/DAAB

02 Luật điều chỉnh Thỏa thuận DAB/DAAB là?

Luật điều chỉnh nợ đồng

03 Thanh toán cho thành viên DAB/DAAB:

- Phí dịch vụ hàng tháng; phí hàng ngày thẩm công trường... nêu trong các điều khoản chỉ định;
- Việc thanh toán có thể do một bên thực hiện theo thỏa thuận nhưng Bên kia chịu một nửa.

12

05 Quyết định của DAB/DAAB theo hợp đồng FIDIC 1999/2017

QUYẾT ĐỊNH CỦA DAB/DAAB THEO HỢP ĐỒNG FIDIC 1999/2017

- ➔ Phát hành trong vòng 84 ngày sau khi nhận được Tranh chấp / thời gian khác được thống nhất
- ➔ Hai Bên phải tuân thủ kịp thời cho dù có hay không có Thông báo không thỏa mãn (NOD)
- ➔ Ràng buộc cả hai Bên
- ➔ Chủ đầu tư phải chịu trách nhiệm cho việc tuân thủ quyết định DAB/DAAB của Nhà tư vấn

13

05 Quyết định của DAB/DAAB theo hợp đồng FIDIC 1999/2017

Nếu một Bên **không tuân thủ** bất kỳ quyết định nào của DAB/DAAB:

1. Bên kia có thể **tự mình** đưa việc không tuân thủ này ra trọng tài;
2. Trọng tài thông qua thủ tục đơn giản hoặc rút gọn khác để ra lệnh thực thi quyết định, bằng biên chế hoặc phán quyết tạm thời hoặc phán quyết (có hiệu lực áp dụng).

Nếu một Bên **không thỏa mãn** với quyết định của DAB/DAAB:

1. Bên đó có thể đưa ra **Thông báo không thỏa mãn (NOD)** cho Bên kia và cần sao cho DAB/DAAB trong vòng 28 ngày (hoặc trở nên thỏa thuận) khi nhận quyết định. Sau đó họ nên gửi quyết định nào giải.
2. Nếu không tranh chấp, đưa ra trọng tài giải quyết cuối cùng.



Nếu DAB/DAAB đã đưa ra quyết định, và không có một NOD nào được đưa ra trong vòng 28 ngày sau khi nhận được quyết định
→ quyết định trở thành cuối cùng và ràng buộc với cả hai Bên.

14

06 Một số vấn đề quan tâm khi sử dụng DAB theo góc độ pháp luật Việt Nam

Một số vấn đề quan tâm khi sử dụng DAB

- o Quy trình giải quyết tranh chấp hợp đồng XD thông qua DAB là **quy trình quản lý hợp đồng xây dựng, không phải là tố tụng trọng tài**; và các thành viên DAB không hành động như Trọng tài viên;
- o DAB **không phải là "tổ hòa giải"** và Quyết định của DAB không phải là quyết định hòa giải như khái niệm theo Nghị định 37/2015/NĐ-CP của Chính phủ quy định quản lý hợp đồng xây dựng;

15

07 Các vướng mắc hiện nay về góc độ pháp lý

01

- o Không có bất kỳ quy định pháp luật, hướng dẫn nào về giải quyết tranh chấp hợp đồng xây dựng thông qua theo mô hình DAB FIDIC, mặc dù đang được sử dụng tại một số dự án ODA, vốn vay ưu đãi nước ngoài.

02

- o Không có quy định, hướng dẫn áp dụng, tính chi phí này..

03

- o Quyết định cuối cùng và ràng buộc của DAB có được thừa nhận không?

16

HIỆP HỘI TƯ VẤN XÂY DỰNG VIỆT NAM
VIETNAM ENGINEERING CONSULTANT ASSOCIATION

VIAC TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE

VMC TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!

Q & A

BÀ NGUYỄN THỊ DUYÊN

Chủ tịch | Hiệp hội Tư vấn Xây dựng Việt Nam (VECAS)
Trọng tài viên | Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM (VIAC)
Bên cạnh Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI)

Trụ sở chính tại Hà Nội
Địa chỉ: Tầng 10, Tòa nhà VCCIC, số 101 Phố
Sư Vạn Hạnh, Quận Cầu Giấy, Hà Nội
Điện thoại: 024 3756 1000 - 024 3756 1001

Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh
Địa chỉ: Tầng 10, Tòa nhà VCCIC, số 101 Phố
Sư Vạn Hạnh, Quận Cầu Giấy, Hà Nội
Điện thoại: 024 3756 1000 - 024 3756 1001

Chi nhánh tại TP. Hồ Chí Minh
Địa chỉ: Tầng 10, Tòa nhà VCCIC, số 101 Phố
Sư Vạn Hạnh, Quận Cầu Giấy, Hà Nội
Điện thoại: 024 3756 1000 - 024 3756 1001

© 2020 VIAC. All rights reserved.
Được cấp phép bởi VCCI và VIAC



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC
INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS



VIAC TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE



VMC TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE

MÔ HÌNH BAN XỬ LÝ TRANH CHẤP TRONG CÁC MẪU HỢP ĐỒNG FIDIC VÀ THEO PHÁP LUẬT VIỆT NAM – GÓC NHÌN SO SÁNH

Một số vấn đề pháp lý phát sinh trong
thực tiễn vận hành cơ chế Ban xử lý tranh chấp



TTV. NGUYỄN MẠNH DŨNG

Phó chủ tịch | HỘI ĐỒNG KHOA HỌC VIAC
Trọng tài viên | VIAC, HIAC & KCAB International
Hòa giải viên | VMC, MHJMC, JIMC Kyoto & HIAC Mediation Center

1

01

HTTPS://ICCWBO.ORG/DISPUTE-RESOLUTION-SERVICES/DISPUTE-BOARDS/



**INTERNATIONAL
CHAMBER
OF COMMERCE**

MENU

DISPUTE BOARDS

- Dispute Board Rules
- Model Dispute Board Member Agreement
- Standard Dispute Board Clauses

Home » Dispute resolution services » Dispute boards

DISPUTE BOARDS

Dispute boards are permanent panels set up to accompany the performance of a contract. They also assist in avoiding or overcoming disagreements and disputes. As such, we provide a variety of tools and support for establishing and operating three types of dispute boards to minimise impact and enhance trust between parties.

Index:

DISPUTE BOARD RULES | MODEL DISPUTE BOARD MEMBER AGREEMENT | STANDARD DISPUTE BOARD CLAUSES |
ROLE OF THE ICC CENTRE FOR ADR | COSTS & PAYMENT

2

02 ICC DISPUTE BOARDS

Ban phân xử
tranh chấp (Dispute
Adjudication Boards
– DABs)



ban hành các
QUYẾT ĐỊNH
(decisions/findings/rulings)

Ban Xử lý tranh chấp
(Dispute Review
Boards – DRBs)



ban hành các
KHUYẾN NGHỊ
(recommendations)

Ban Tranh chấp
kết hợp (Combined
Dispute Boards –
CDBs)



Đưa ra
GIẢI PHÁP TRUNG GIIAN
(offer an intermediate solution)

3

03 ICC DATA

2018

05

requests went to the
Dispute Adjudication Board for
the project contract relating to
the EPC turnkey and ICC. The
contractors may proceed with
the contract for EPC. However,
the contract will be voided if
the contractor does not
proceed with the contract
relating to the ICC ADP. The

2019

04

requests went to the
Dispute Adjudication Board for
the project contract relating
to the EPC turnkey and ICC. The

2020

03

requests went to the
Dispute Adjudication Board for
the project contract relating
to the EPC turnkey and ICC. The
contractors may proceed with
the contract for EPC. However,
the contract will be voided if
the contractor does not
proceed with the contract
relating to the ICC ADP. The

4

04 LUẬT XÂY DỰNG 2014, LUẬT SỐ 50/2014/QH13 NGÀY 18/06/2014

ĐIỀU 146. Thường, phạt hợp đồng xây dựng, bồi thường thiệt hại do vi phạm và giải quyết tranh chấp hợp đồng xây dựng



Khoản 8. Nguyên tắc và trình tự giải quyết tranh chấp hợp đồng xây dựng được quy định như sau:

- o Tôn trọng các thỏa thuận hợp đồng và các cam kết trong quá trình thực hiện hợp đồng, bảo đảm bình đẳng và hợp tác;
- o Các bên hợp đồng có trách nhiệm tự thương lượng giải quyết tranh chấp. Trường hợp các bên hợp đồng không tự thương lượng được thì tranh chấp được giải quyết thông qua hòa giải, trọng tài thương mại hoặc tòa án theo quy định của pháp luật.

5

05 NGHỊ ĐỊNH 37/2015/NĐ-CP NGÀY 22/04/2015 QUY ĐỊNH CHI TIẾT HỢP ĐỒNG XÂY DỰNG

Điều 45. Giải quyết tranh chấp hợp đồng xây dựng



Khoản 1:

- o Khi giải quyết các tranh chấp trong quá trình thực hiện hợp đồng xây dựng, các bên phải tuân thủ nguyên tắc và trình tự giải quyết tranh chấp hợp đồng xây dựng được quy định tại Khoản 8 Điều 146 Luật Xây dựng số 50/2014/QH13.

6

05 NGHỊ ĐỊNH 37/2015/NĐ-CP NGÀY 22/04/2015 QUY ĐỊNH CHI TIẾT HỢP ĐỒNG XÂY DỰNG

Điều 45. Giải quyết tranh chấp hợp đồng xây dựng

Khoản 2 :

Trường hợp các bên **có thỏa thuận** giải quyết tranh chấp hợp đồng xây dựng nào giải được thực hiện bởi cơ quan, tổ chức hoặc một, một số cá nhân chuyên gia (gọi chung là bên xử lý tranh chấp) thì thực hiện như sau:

a) Bên xử lý tranh chấp có thể được nêu trong hợp đồng **tại thời điểm ký kết hoặc thiết lập sau khi có tranh chấp xảy ra**. Số lượng thành viên bên xử lý tranh chấp do các bên tự thỏa thuận. Thành viên bên xử lý tranh chấp phải là người có trình độ chuyên môn sâu sắc với nội dung tranh chấp kinh nghiệm trong vấn đề giải quyết tranh chấp hợp đồng và hiểu biết về bảo quy định pháp luật liên quan đến hợp đồng xây dựng.

b) Trong thời hạn **hai mươi tám (28) ngày** kể từ ngày các bên nhận được kết luận nào giải của bên xử lý tranh chấp nếu một bên không đồng ý kết luận nào giải của bên xử lý tranh chấp thì có quyền phản đối và các tranh chấp này sẽ được giải quyết tại Trọng tài hoặc Tòa án theo quy định của pháp luật; **trường hợp quá thời hạn** nếu bên không đồng ý phản đối kết luận nào giải thì coi như các bên đã thống nhất với kết luận nào giải. Khi đó, các bên phải thực hiện theo kết luận nào giải.

c) Khi bên nào bên xử lý tranh chấp được tính trong giá hợp đồng xây dựng và do mỗi bên hợp đồng **chịu một nửa**, trừ trường hợp các bên có thỏa thuận khác.

7

05 NGHỊ ĐỊNH 37/2015/NĐ-CP NGÀY 22/04/2015 QUY ĐỊNH CHI TIẾT HỢP ĐỒNG XÂY DỰNG

Điều 45. Giải quyết tranh chấp hợp đồng xây dựng



Khoản 3 :

a) Thời hiệu khởi kiện theo thủ tục Trọng tài hoặc thời hiệu khởi kiện lên Tòa án giải quyết tranh chấp hợp đồng xây dựng được thực hiện theo quy định có liên quan của pháp luật.

8

06 MỘT SỐ VẤN ĐỀ PHÁT SINH TRONG THỰC TẾ

1. Tìm kiếm thành viên Ban xử lý tranh chấp (Adjudicators) ở đâu? Luật sư hay Kỹ sư xây dựng?



5. Tỷ lệ các tranh chấp được giải quyết bởi Ban xử lý tranh chấp?



2. Bản chất pháp lý của cơ chế DAB: thương lượng, hòa giải hay trọng tài, vv ?



6. Các dự án vốn ngân sách không có khoản mục chi phí dành cho việc lập và vận hành Ban xử lý tranh chấp



3. Tính chất "ràng buộc" và "chung thẩm" của kết quả hoạt động của DAB: recommendations, findings/rulings?



7. Các dự án vốn ODA: cơ quan quản lý vốn không đồng ý thành lập DAB thường trực, chỉ lập khi xảy ra tranh chấp



4. Ban xử lý tranh chấp có phải là một điều kiện tiên tố tụt bắt buộc cho Trọng tài hay không?



8. Mức lương cho các thành viên Ban xử lý tranh chấp bị giới hạn theo mức lương chuyên gia theo quy định của Nhà nước nên không mời được người tham gia.



9

07 PHƯƠNG ÁN ĐỂ XỬ LÝ CÁC KHÓ KHĂN

01 Nghĩ về DB ngay khi thương lượng và soạn thảo hợp đồng (Contract Data)

02 Cần có Accounting Entity or Official tương tự như đối với Trọng tài vụ việc

Điều 28.5. Cung cấp dịch vụ trọng tài, hòa giải và các phương thức giải quyết tranh chấp thương mại khác theo quy định của pháp luật.

03 DB: là sự kết hợp giữa cơ chế phòng ngừa và quản lý tranh chấp với tính chất tự nguyện của hòa giải và tính tài phán của trọng tài: 1 cơ chế hòa toàn mới

"The DAAB proceeding shall not be deemed to be an arbitration and the DAAB shall not act as arbitrator(s)."

10

07 PHƯƠNG ÁN ĐỂ XỬ LÝ CÁC KHÓ KHĂN (Tiếp theo)

- 04** Tùy thuộc vào thỏa thuận của các bên lựa chọn hình thức DB nào mà kết quả của DB có thể có giá trị pháp lý ràng buộc hay tự nguyện. Tuy nhiên dù có ràng buộc thì chỉ có giá trị như một thỏa thuận hợp đồng chứ không mang tính chất ý bắt buộc như một kết quả tài phán của TA hay Trọng tài.

"If the DAAB has given its decision as to a matter in Dispute to both Parties, and no NOD under this Sub-Clause 21.4.4 has been given by either Party within 28 days after receiving the DAAB's decision, then the decision shall become final and binding on both Parties".

- 05** Thời hạn để khiếu nại Quyết định DB khác với thời hiệu khởi kiện vụ việc tại Trọng tài.

11

07 PHƯƠNG ÁN ĐỂ XỬ LÝ CÁC KHÓ KHĂN (Tiếp theo)

- 06** Tùy theo từng thẩm quyền (seat) mà cơ chế DB có thể là điều kiện tiền tố tụng hay không. Ở Việt nam là **Không**.

"Except as stated in the last paragraph of Sub-Clause 3.7.5 [Dissatisfaction with Engineer's determination], in Sub-Clause 21.7 [Failure to Comply with DAAB's Decision] and in Sub-Clause 21.8 [No DAAB In Place], neither Party shall be **entitled** to commence arbitration of a Dispute unless a NOD in respect of that Dispute has been given in accordance with this Sub-Clause 21.4.4."

12

07 PHƯƠNG ÁN ĐỂ XỬ LÝ CÁC KHÓ KHĂN (Tiếp theo)

- 07** Hội đồng trọng tài có bị ràng buộc bởi quyết định của DB hay không tùy thuộc vào thỏa thuận của các bên có giới hạn thẩm quyền của HĐTT hay không và việc HĐTT tôn trọng nguyên tắc Party Autonomy như thế nào.

"Unless settled amicably, and subject to Sub-Clause 3.7.5 [Dissatisfaction with Engineer's determination], Sub-Clause 21.4.4 [Dissatisfaction with DAAB's decision], Sub-Clause 21.7 [Failure to Comply with DAAB's Decision], and Sub-Clause 21.8 [No DAAB In Place], any Dispute in respect of which the DAAB's decision (if any) has not become final and binding shall be finally settled by international arbitration...

The arbitrator(s) shall have full power to open up, review and revise any certificate, determination (other than a final and binding determination), instruction, opinion or valuation of the Engineer, and any decision of the DAAB (other than a final and binding decision) relevant to the Dispute."

13

07 PHƯƠNG ÁN ĐỂ XỬ LÝ CÁC KHÓ KHĂN (Tiếp theo)

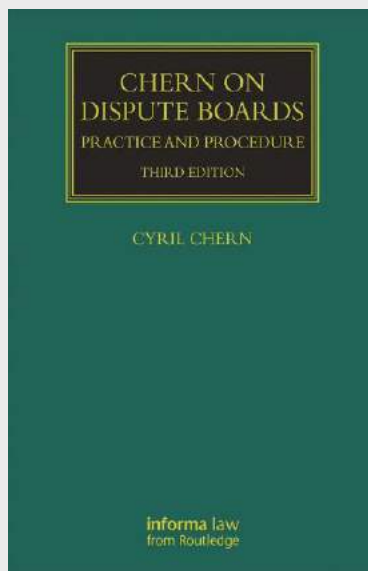
- 08** Nên tham khảo kỹ lưỡng các Practice Note/Guidelines quốc tế phổ biến.
- 09** Nghiên cứu sửa đổi Luật xây dựng và Nghị định hướng dẫn để chỉ rõ tính chất trách nhiệm của DB.
- 10** Bổ sung quy định về bộ toán chỉ số phòng ngừa tranh chấp vào trong chỉ số xây dựng
- 11** Cho phép các dự án thành lập DB từ đầu dự án
- 12** Có cơ chế làm việc về lương chuyên gia đối với thành viên Ban xử lý tranh chấp

14

08 ICC CASE STUDY

1. **Arbitration Agreement: Article 20.6 of the Contract Agreement (FIDIC)**
2. Sub-clause 20.6 of the FIDIC General Conditions of the Contract
3. The sole arbitrator must (i) first determine whether the DAB Decision is valid and binding; (ii) second determine whether he may legally grant such relief; and (iii) if such relief may legally be granted, he must determine whether it should be granted under the circumstances of the present case.
4. First, the sole arbitrator concludes that the conditions required under Sub-Clause 20.4 are met and that, therefore, the DAB Decision is valid.
5. The sole arbitrator concludes that, pursuant to Sub-Clause 20.4, Respondent is under a contractual obligation to give prompt effect to the DAB Decision.
6. Accordingly, the Sole Arbitrator concludes that: "the dispute relating to the DAB Decision" may be referred to arbitration under Sub-Clause 20.6.
7. Third, the sole arbitrator (i) notes that the subject matter of this partial award concerns the right for Claimant to request immediate compliance with the DAB Decision and (ii) concludes that he does not need to review the merits of the DAB Decision in order to make a final determination on this issue.
8. Fourth, the sole arbitrator finds that (i) under Romanian procedural law, he may order Respondent's specific performance of its contractual obligation under Sub-Clause 20.4, i.e. to pay the amounts due under the DAB Decision, and that (ii) he deems it appropriate to do so.
9. In light of the above, the sole arbitrator orders Respondent to comply with the DAB Decision and to pay to Claimant the amount of RON 45,760,561.68 with interest "calculated by reference to the rates determined as applicable by the DAB in its Decision, from the date indicated in the DAB Decision until the actual date of payment".

15



https://www.academia.edu/52575409/Chern_on_Dispute_Boards_by_Cyril_Chern

16

09 TÀI LIỆU THAM KHẢO



1. ICC DISPUTE BOARDS: <https://iccwbo.org/dispute-resolution-services/dispute-boards/>
2. FIDIC National Adjudicator Lists: <https://www.fidic.org/noce/872>
3. DRB BOOKS: <https://cofederation.org/resources/books>
4. DRBT: <https://www.dsb-tribunal.org/>
5. Adjudication Society: <http://www.adjudication.org/>
6. CI Arb's Adjudication Guidance Notes: <https://www.ciarb.org/resources/guidelines-etmcs/adjudication-guidance-notes>
7. SCI International: <https://www.sci-international.org/courses>
8. VCMC: <https://vcmc.vn/dien-vu/phong-ngua-hoa-gai-phoi-xu-trinh-chap-ph/>

17

10 INTERNATIONAL CONSTRUCTION: CONTRACTS AND ARBITRATION

1. Jane Jenkins and Simon Stebbings, *International Construction Arbitration Law* (Kluwer 2013)
2. John Finckey and Troy Harris, *International Construction Arbitration Handbook*, (2013)
3. Noel G. Burn, *The FIDIC Form of Contract*, 3rd. Ed (Blackwell, Oxford 2003)
4. Ellis Baker, Ben Mellors, Scott Chambers, and Anthony Lavers, *FIDIC Contracts: Law and Practice*, (Informa Law 2009)
5. Axel-Volkmar Jaeger and Götz-Sebastian Hök, *FIDIC – A Guide for Practitioners* (Springer-Verlag 2010)
6. Jeremy Glover & Simon Hughes, *Understanding the New FIDIC Red Book*, (Sweet & Maxwell, 2006)
7. John Uff, *Construction Law* (Sweet & Maxwell, 2013, 11th Ed.)
8. Keating on Construction Contracts and Supplement
9. Emmen's Construction Law
10. Hudson's Building and Engineering Contracts and Supplement
11. The Award, in Jacob Grerson and Annet von Hoof, *Arbitrating under the 2012 ICC Rules*, (Kluwer Law International 2012)
12. Fadil Lenggenhager, Part II: Commentary on the ICC Rules, in Manuel Amey (ed), *Arbitration in Switzerland: The Practitioner's Guide*, (Kluwer Law International 2013)

18

11 THẢO LUẬN

Tiêu chí của
Accredicators?

01

02

Recommendations
OR Decisions?

03

Nên thành lập DB vào thời
điểm nào: từ đầu dự án
hay khi xảy ra tranh chấp?

05

Làm thế nào để liên
kết cơ chế DB với Hòa
giải và Trọng tài?

04

Một số kỹ năng và những
điều cần tránh khi thực
hiện cơ chế DB ở Việt Nam?

19



ADR VIETNAM CHAMBERS LLC
INDEPENDENT ARBITRATORS & MEDIATORS



TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE



TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!

Q & A

TTV. NGUYỄN MẠNH DŨNG

Phó chủ tịch | HỘI ĐỒNG KHOA HỌC VIAC

Trọng tài viên | VIAC, HIAC & KCAB International

Hòa giải viên | VMC, MHJMC, JIMC Kyoto & HIAC Mediation Center

CÔNG TY TNHH PHÒNG ADR VIỆT NAM (ADR Vietnam Chambers LLC)

Địa chỉ: Lầu 4A, Tòa nhà tài chính và kinh doanh, Số 2 Hải Triều,
Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam
Số điện thoại: 0903.557.576 Email: info@adr.vn Website: www.adr.vn

20

VIAC

TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM

VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE

vmc

TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM

VIETNAM MEDIATION CENTRE

GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP XÂY DỰNG

MỘT CÁCH HÒA HẢO BẰNG

HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI TẠI VIỆT NAM

ÔNG PHAN TRỌNG ĐẠT

Quyền Giám đốc Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC)
thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)



1

TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE

TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE

01

KHUYẾN KHÍCH GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP
TRÊN TINH THẦN THIỆN CHÍ

2

ĐIỀU KIỆN PHÂN XỬ CÁC TRANH CHẤP PHÁT SINH

Mẫu Hợp đồng FIDIC 1999

- o DAB – Ban Phân xử tranh chấp
(Dispute Adjudication Board)
- o -ỒA GIẢI
- o TRỌNG TÀI

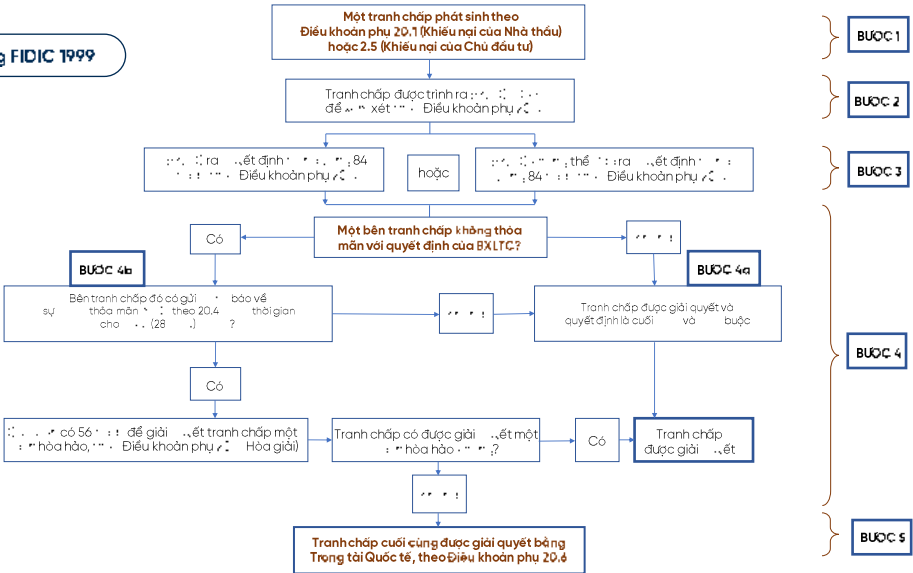
Mẫu Hợp đồng FIDIC 2017/2019

- o DAAB – Ban Phòng ngừa và Phân xử tranh chấp
(Dispute Avoidance/Adjudication Board)
- o -ỒA GIẢI
- o TRỌNG TÀI

3

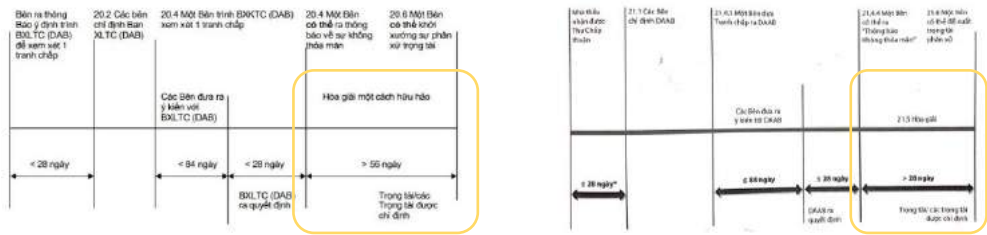
ĐIỀU KIỆN PHÂN XỬ CÁC TRANH CHẤP PHÁT SINH

Mẫu Hợp đồng FIDIC 1999



4

ĐIỀU KIỆN PHÂN XỬ CÁC TRANH CHẤP PHÁT SINH
– Hòa giải/Amicable settlement



Mẫu Hợp đồng FIDIC 1999

Mẫu Hợp đồng FIDIC 2017/2019

Khoản 20.5 Hòa giải

Khi đã có thông tin về sự kiện khởi kiện, hai bên sẽ cố gắng để giải quyết tranh chấp bằng hòa giải trước khi khởi kiện. Tuy nhiên, trừ khi các bên có thỏa thuận khác, việc trọng tài phân xử có thể bắt đầu vào hoặc sau mười (10) ngày kể từ ngày thông tin về sự kiện khởi kiện được đưa ra, thậm chí ngay cả khi các bên đã khởi kiện có một sự cố gắng hòa giải nào.

Khoản 21.5 Hòa giải

Khi có một Mục được đưa ra trong khoản 21.4 "Đánh giá và quyết định", cả hai bên sẽ cố gắng để giải quyết tranh chấp bằng hòa giải trước khi bắt đầu tố tụng trọng tài. Tuy nhiên, trừ khi các bên có thỏa thuận khác, tố tụng trọng tài có thể được bắt đầu trước hoặc sau mười (10) ngày kể từ ngày thông tin về sự kiện khởi kiện được đưa ra, thậm chí ngay cả khi các bên đã khởi kiện có một sự cố gắng hòa giải nào được thực hiện.

02

HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI — PHƯƠNG THỨC GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP
PHÙ HỢP THEO KHUYẾN NGHỊ CỦA MẪU HỢP ĐỒNG FIDIC

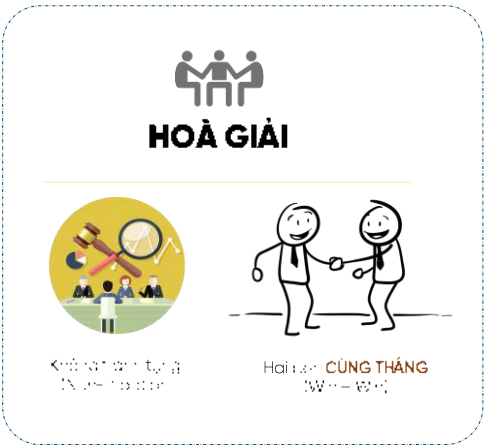
2.1. THỰC TIỄN GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP XÂY DỰNG TẠI VMC

THỐNG KÊ HOẠT ĐỘNG GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP XÂY DỰNG TẠI VMC



7

2.2. HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI – PHƯƠNG THỨC GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP VỚI NHIỀU ƯU ĐIỂM

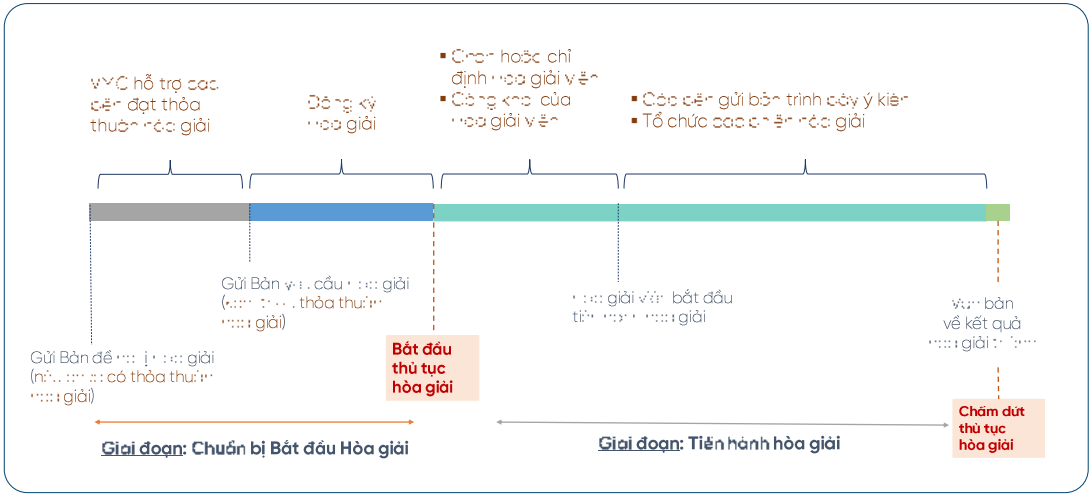


THỦ TỤC HOÀ GIẢI

- ✓ Tiết kiệm thời gian và chi phí
- ✓ Duy trì quan hệ hợp tác
- ✓ Bảo mật thông tin
- ✓ Các bên tự định đoạt về kết quả giải quyết tranh chấp
- ✓ Tỷ lệ tự nguyện thi hành kết quả hòa giải thành gần 90%

8

2.3. QUY TRÌNH HÒA GIẢI THƯƠNG MẠI ĐIỂN HÌNH TẠI VMC



9

2.4. CÔNG NHẬN VÀ THI HÀNH KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH

VĂN BẢN KẾT QUẢ HOÀ GIẢI THÀNH

Ngày ... tháng ... năm ...

1. Công nhận thành quả hòa giải.
2. Thỏa thuận bắt buộc và tự nguyện.
3. Nội dung thỏa thuận hòa giải.
4. Thỏa thuận bắt buộc và tự nguyện hòa giải.
5. Các bên đồng ý chấp hành và thực hiện các điều khoản hòa giải.

Chữ ký

Bên A Bên B Hoà giải viên



Có hiệu lực thi hành theo pháp luật dân sự



Công nhận kết quả hoà giải thành theo Bộ Luật tố tụng dân sự 2015 (Chương XXXIII)

10

2.5. CƠ CHẾ PHỐI HỢP HÒA GIẢI VÀ TRỌNG TÀI

Việc nộp phí trọng tài được thực hiện theo quy định tại Điều 35 Quy tắc tố tụng trọng tài của VIAC 2017. Việc nộp phí hòa giải và chi phí phát sinh được thực hiện theo quy định tại Điều 14 Quy tắc hòa giải của VMC 2018. VIAC và/hoặc VMC sẽ hoàn phí trong các trường hợp sau:

Trường hợp	Hòa giải thành tại VMC	Công nhận kết quả hòa giải thành tại VMC	Hoàn phí hòa giải (không bao gồm phí đăng ký hòa giải)	Hoàn phí trọng tài
(i)	✓	✓	15%	30%
(ii)	✓	✗	15%	Theo biểu phí trọng tài VIAC
(iii)	✗	✗	30%	

13



TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE



TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE

TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM (VMC)
Thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

Trụ sở chính: Thành phố Hồ Chí Minh
Đ: 17/17 Lê Văn Sĩ, Quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Điện thoại: 024.1234.5678 – Fax: 024.1234.5679

Trụ sở chi nhánh: Hà Nội
Đ: 17/17 Lê Văn Sĩ, Quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam
Điện thoại: 024.1234.5678 – Fax: 024.1234.5679

Email: info@viac.com.vn – Website: www.viac.com.vn

14

HOP DANG'S CHAMBERS
ARBITRATION & LEGAL EDUCATION

VIAC
TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE

vmc
TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE

GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP XÂY DỰNG TRONG CÁC HỢP ĐỒNG THEO MẪU FIDIC BẰNG TRỌNG TÀI THƯƠNG MẠI

TTV. ĐẶNG XUÂN HỢP

Giám đốc | HOPDANG'S CHAMBERS
Trọng tài viên | Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

1

01 Một số đặc điểm của Hợp đồng xây dựng theo mẫu FIDIC

01

Các hợp đồng giá trị tương đối lớn, thời gian dài, dự án công trình phức tạp

02

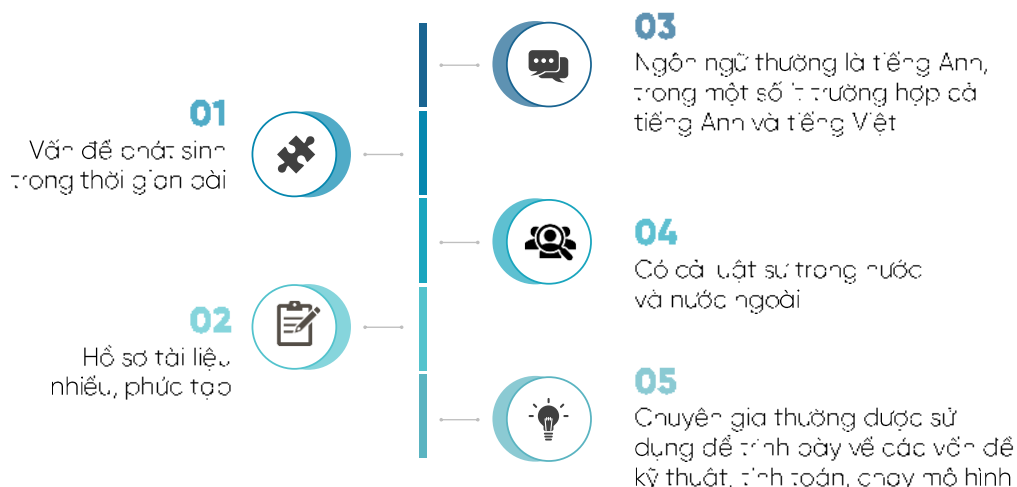
Chủ đầu tư và nhà thầu đến từ những quốc gia khác nhau; Có thể có bên thứ ba tham gia như ngân hàng, tổ chức tài trợ v.v.

03

Hợp đồng được đàm phán kỹ lưỡng, cơ chế phân chia rủi ro chi tiết, phức tạp

2

02 ĐẶC ĐIỂM TRANH CHẤP TRONG HĐ XÂY DỰNG THEO MẪU FIDIC



3

03 TRỌNG TÀI LÀ CƠ CHẾ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THÔNG DỤNG

VÌ CHỦ ĐẦU TƯ VÀ NHÀ THẦU ĐẾN TỪ CÁC QUỐC GIA KHÁC NHAU



HĐTT có thể có trọng tài viên từ các quốc gia khác nhau, do các bên lựa chọn



HĐTT có thể nghe các chuyên gia trình bày, đánh giá các chứng cứ đệ trình



HĐTT có thể sử dụng ngôn ngữ, luật áp dụng do các bên lựa chọn



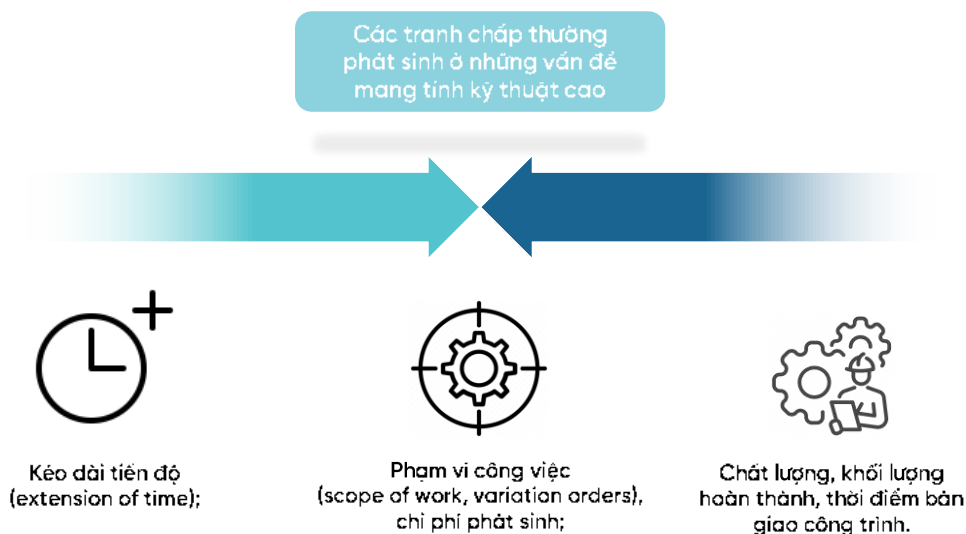
HĐTT linh hoạt về thủ tục: hồ sơ, tố tụng v.v.



Bảo mật thông tin

4

03 TRỌNG TÀI LÀ CƠ CHẾ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THÔNG DỤNG



5

03 TRỌNG TÀI LÀ CƠ CHẾ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THÔNG DỤNG

Vấn đề tranh chấp chuyên sâu, đòi hỏi kinh nghiệm, hiểu biết sâu nội dung hợp đồng, luật pháp, tập quán trong lĩnh vực xây dựng ví dụ

1. Phân chia rủi ro;
2. Bất khả kháng;
3. Phạm vi công việc;
4. Bàn giao công trình.



Nhiều luật sư, trọng tài viên, chuyên gia hành nghề nhiều năm chuyên trong lĩnh vực xây dựng để có thể giải quyết tranh chấp hiệu quả, đúng pháp luật.



Các bên chọn trọng tài viên phù hợp với tranh chấp.

6

03 TRỌNG TÀI LÀ CƠ CHẾ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THÔNG DỤNG



Vì Chủ đầu tư và Nhà thầu đến từ các quốc gia khác nhau



Phán quyết Trọng tài là chung thẩm, giải quyết tranh chấp dứt điểm, không kéo dài qua nhiều cấp



Phán quyết trọng tài có khả năng thi hành trên 160 quốc gia khác nhau theo Công ước New York 1958

Vì vậy, các mẫu hợp đồng của FIDIC đều lựa chọn trọng tài là phương thức giải quyết tranh chấp phát sinh từ hợp đồng (Điều 20).

7

03 TRỌNG TÀI LÀ CƠ CHẾ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THÔNG DỤNG

Khung pháp lý về trọng tài thương mại tại Việt Nam

01

LUẬT
TRỌNG TÀI
THƯƠNG MẠI
2010

02

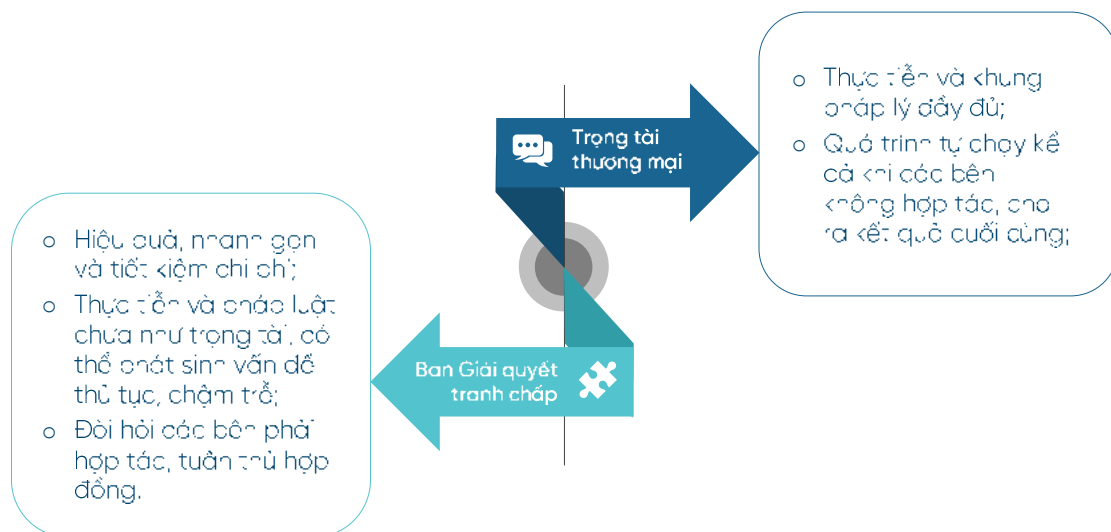
QUY TẮC &
THỰC TIỄN
TRỌNG TÀI
TẠI VIAC

03

CÁC VỤ VIỆC
THỰC TIỄN
PHÁT SINH

8

03 TRỌNG TÀI LÀ CƠ CHẾ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP THÔNG DỤNG



9

04 MỘT SỐ LƯU Ý



BAN GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP

- o Sử dụng cơ chế ban giải quyết tranh chấp thông dụng.
- o Các bên hợp tác tuân thủ quy trình đã thống nhất.



TRỌNG TÀI THƯƠNG MẠI

- o Sử dụng các cơ chế có sẵn như điều khoản mẫu trọng tài, tránh các thay đổi không cần thiết;
- o Tham gia đầy đủ, chuyên nghiệp;
- o Tận dụng lợi thế của trọng tài: party autonomy;
- o Sử dụng chuyên gia, luật sư chủ hợp.

10

05 KẾT LUẬN

01

Các tranh chấp xây dựng thường phức tạp

02

Ban giải quyết tranh chấp và Trọng tài thương mại là các phương thức giải quyết thường được sử dụng, giải quyết tranh chấp hiệu quả, phù hợp pháp luật và thông lệ ngành xây dựng.

11

HOPDANG'S CHAMBERS
ARBITRATION & LEGAL EDUCATION

VIAC
TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM
VIETNAM INTERNATIONAL ARBITRATION CENTRE

vmc
TRUNG TÂM HÒA GIẢI VIỆT NAM
VIETNAM MEDIATION CENTRE

TRÂN TRỌNG CẢM ƠN!

Q

&

A

TTV. ĐẶNG XUÂN HỢP

Giám đốc | HOPDANG'S CHAMBERS
Trọng tài viên | Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)

TRUNG TÂM TRỌNG TÀI QUỐC TẾ VIỆT NAM (VIAC)
Bên cạnh Phòng Thương mại và Công nghiệp Việt Nam (VCCI)

Trụ sở chính tại Hà Nội
Đường Nguyễn Trãi, số 100, Quận Đống Đa, Hà Nội
Số điện thoại: 024 3777 1111
Điện thoại: 024 3777 1111

Chi nhánh tại Thành phố Hồ Chí Minh
Quận 1, Quận 1, Quận 1
Điện thoại: 028 3777 1111

Chi nhánh tại Thành phố Đà Nẵng
Quận 1, Quận 1, Quận 1
Điện thoại: 0236 3777 1111

Logo của các tổ chức liên kết

12

Chủ đề: Giải quyết tranh chấp thông qua Ban xử lý/phân xử tranh chấp và trọng tài thương mại cho các dự án xây dựng tại Việt Nam – Một số lưu ý quan trọng từ thực tiễn tranh chấp

Chuyên gia:

- **Ông Vũ Ánh Dương** | Phó Chủ tịch thường trực, Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC)
- **KTS. Nguyễn Thị Duyên** | Chủ tịch Hiệp hội Tư vấn xây dựng Việt Nam (VECAS), Trọng tài viên Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC);
- **Ls. Nguyễn Mạnh Dũng** | Giám đốc Công ty Luật Dzungsr & Associates, Trọng tài viên VIAC;
- **Ông Phan Trọng Đạt** | Quyền Giám đốc Trung tâm Hòa giải Việt Nam (VMC) thuộc Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam (VIAC).
- **Ls. Đặng Xuân Hợp** | Chủ tịch HopDang's Chambers, Trọng tài viên VIAC;

Nội dung hỏi đáp

STT	Nội dung Hỏi đáp	
1	Dự án xây dựng ở Việt Nam mà chọn Trọng tài viên (TTV) người nước ngoài thì có rủi ro hay không?	
	Ls. Đặng Xuân Hợp	Khi chọn TTV, cần cân nhắc xem liệu người này có trình độ, kinh nghiệm xử lý đúng vấn đề tranh chấp hay không. Quốc tịch theo không phải là một vấn đề quan trọng, nếu đặt trên bàn cân hai TTV mà người nước ngoài có những ưu điểm nổi trội hơn về mặt chuyên môn thì đó mới là chỉ tiêu nên đặt lên hàng đầu. Song, cũng cần cân nhắc khi lựa chọn TTV Việt Nam thì có thể hiểu được về các văn hóa của Việt Nam, những vấn đề ở Việt Nam mà kể cả khi các bên không trình bày được rõ, không hiểu tường tận thì thành viên nước ngoài trong HĐTT cũng có thể hiểu được những vấn đề đó. Rủi ro lớn nhất có thể là HĐTT không hiểu đúng/hiểu rõ những vấn đề mà họ nhẽ ra cần phải hiểu để có thể đưa ra phán quyết cuối cùng.
	Ls. Nguyễn Mạnh Dũng	Thực tế, đa số các dự án xây dựng cơ sở hạ tầng tại Việt Nam thường hợp đồng chọn luật Việt Nam, và TTV nước ngoài sẽ có hiểu biết về luật Việt Nam có phần hạn chế, và đây cũng là một cái rủi ro đáng cân nhắc.
2	Việc các bên trong hợp đồng sử dụng DAAB theo FIDIC 2017 có những lợi thế gì đặc biệt hơn so với DAB của FIDIC 1999? Có nên chuyển các hợp đồng đã ký có DAB về DAAB ngay không?	
	KTS.	Từ phiên bản 2017, FIDIC bổ sung chức năng phòng tránh và ngăn ngừa cho ban

STT	Nội dung Hỏi đáp	
	Nguyễn Thị Duyên	phân xử tranh chấp nên trở thành DAAB. Thực ra. Trong các mẫu của FIDIC trước vẫn có cơ chế là ban tranh chấp thường trực, có một chút chức năng gọi là ngăn ngừa nhưng không rõ và phiên bản 2017 đã làm rõ điều này. Trong phân xử tranh chấp theo FIDIC thường tránh tố tụng, nhất là các mẫu hợp đồng của FIDIC là mẫu hợp đồng cho các dự án đấu thầu quốc tế. Mô hình của FIDIC trong các mẫu hợp đồng là cơ chế giải quyết tranh chấp đa tầng. Chúng ta cũng cần phân biệt rõ ràng thế nào là khiếu nại và tranh chấp, ở phiên bản 1999 thì 2 khái niệm này vẫn bị lẫn nhưng đến phiên bản 2017 đã chia thành 2 điều riêng về khiếu nại và tranh chấp. Khi không xử lý được theo quyết định của các nhà tư vấn hay đại diện chủ đầu tư thì sẽ được chuyển lên ban phân xử tranh chấp. Ban phân xử tranh chấp nếu có cơ chế ngăn ngừa từ đầu thì họ có thể phát hiện ra và tham dự, có những khuyến cáo để mọi người có thể tránh. Hợp đồng để chuyển từ DAB sang DAAB thì cần 2 bên đồng ý, nhưng quá trình này diễn ra rất phức tạp. Mô hình của DAAB cũng rất tốt nhưng nếu hợp đồng đã ký mà tiếp tục chuyển thì sẽ đi kèm nhiều vấn đề do đó phải cân nhắc rất kỹ lưỡng.
3	Về cơ sở pháp lý của Việt Nam khi thực hiện các quyết định của Ban xử lý tranh chấp và tính ràng buộc pháp lý với các quyết định của Ban xử lý tranh chấp	
	Ls. Nguyễn Mạnh Dũng	Luật pháp Việt Nam ghi nhận sự tồn tại của cơ chế giải quyết tranh chấp mới (Ban phân xử tranh chấp) thể hiện rõ trong Nghị định 37/2015/NĐ-CP. Trong nghị định đó thì cũng thể hiện rõ sự tôn trọng, thỏa thuận các bên cho nên kết luận của Ban phân xử tranh chấp thì vừa thể hiện ý chí tôn trọng thỏa thuận, vừa thể hiện tính hiệu lực ràng buộc các bên trong tranh chấp. Ràng buộc theo 2 nghĩa: (1) là theo cơ sở pháp lý chung là luật hợp đồng, theo BLDS Việt Nam và (2) là theo luật chuyên ngành là luật Xây dựng cũng như Nghị định 37. Một cơ sở nữa đó chính là hợp đồng, là những điều khoản thỏa thuận giữa các bên. Mặc dù việc đánh giá tính chất hợp đồng không chính xác khi sử dụng từ hòa giải nhưng về mặt cơ bản nó đã thiết lập những nền tảng tối thiểu để duy trì hoạt động của Ban phân xử tranh chấp.
4	Khi các bên đã có quyết định và các bên thực hiện quyết định DAB thì cơ quan kiểm tra có quyền phủ quyết quyết định của DAB nữa hay không?	
	Ls. Nguyễn Mạnh Dũng	DAB là một cơ chế giải quyết tranh chấp được các bên tự nguyện thỏa thuận phù hợp với quy định của pháp luật và nó có giá trị ràng buộc đối với các bên như là thỏa thuận hợp đồng nhưng nó không phải là quyết định của một cơ quan tài phán như là trọng tài, tòa án. Do đó, cơ quan kiểm tra hay là thanh tra vẫn có những sự xem xét khác nhau.

STT	Nội dung Hỏi đáp	
	KTS. Nguyễn Thị Duyên	Chúng ta phải xác định Ban xử lý tranh chấp theo Nghị định 37 có phải là Ban xử lý theo FIDIC không. Chúng ta có thể khẳng định, vì hợp đồng của chúng ta ký theo FIDIC thì chúng ta phải theo bản chất của hợp đồng mà chúng ta đã ký. Vì hai bên cùng ký, cùng thỏa thuận nên không thể áp một cái hòa giải vào đấy được. Do vậy, chúng tôi nghĩ rằng, đối với phần vốn của Nhà nước thì được quản lý rất kỹ. Trong một hành lang rất là kỹ, kể cả là có cho phép chi khoản này hay không, hiện nay tôi không thấy bất kỳ quy định nào liên quan đến Ban xử lý của FIDIC cả, do đó khẳng định là rất vướng mắc. Kinh nghiệm khi đi các hội thảo quốc tế với ban lãnh đạo của FIDIC, ví dụ đối với Indonesia khi muốn dùng DAB cho các vốn của ODA bắt buộc phải đưa vào sửa đổi luật Xây dựng.
5	Một trong những vấn đề thường gặp phải trong thầu thi công là cần đảm bảo khoản tiền bảo lãnh thực hiện hợp đồng không bị chủ đầu tư tháo khóa khi chưa được phép, hoặc buộc thanh toán tiền cho nhà thầu, nhất là khi còn đang tranh cãi. Nếu ra trọng tài hay ra Tòa án thì có thể yêu cầu biện pháp khẩn cấp tạm thời, vậy ra DAB có thể thực hiện việc này không?	
	Ls. Đặng Xuân Hợp	DAB là một phương thức giải quyết do các bên tự thiết kế ra và DAB sẽ được làm bất kỳ điều gì mà các bên trao cho họ. Không cần phải sử dụng đến luật pháp vì hiện chưa có quy định cụ thể nên phải quan tâm đến nội dung hợp đồng. Do vậy, các bên cần phải đọc lại trong hợp đồng xem mình có trao cho DAB quyền gì hay không? Ví dụ trong trường hợp các bên đã đồng ý với nhau rằng nếu DAB cảm thấy cần áp dụng BPKCTT thì cứ áp dụng hoặc sẽ ra một quyết định đó, thì phải xem hợp đồng đã trao quyền đấy cho DAB hay chưa. Sau khi DAB ra lệnh đó, các bên vẫn có thể, trong vòng 28 ngày, không chấp nhận thì hành quyết định đó.
	Ls. Nguyễn Mạnh Dũng	Nội dung hợp đồng là về một cơ chế giải quyết tranh chấp mới, và nó không chỉ có trong hợp đồng FIDIC. Nếu như không áp dụng theo mẫu của FIDIC thì vẫn có thể sử dụng cơ chế giải quyết tranh chấp của FIDIC. Trong mẫu của FIDIC có quy định yêu cầu một bên thanh toán ngay một khoản tiền tạm thời, gần như là một BPKCTT. Do vậy, các bên hoàn toàn có thể yêu cầu Ban xử lý tranh chấp thực hiện quy định đó. Nhưng tôi không thấy bất cứ điều nào trong quy định của FIDIC cho phép Ban xử lý tranh chấp được hành xử giống như một HĐTT khi yêu cầu phong tỏa tài khoản của 2 bên tranh chấp chứ chưa nói đến bên thứ 3. Vì vậy tôi nghĩ đó không phải chức năng của Ban phân xử tranh chấp. Trong trường hợp DAB yêu cầu một bên thanh toán một khoản tiền tạm thời cho bên kia mà không được thực hiện thì các bên tranh chấp tại thời điểm đó đã có quyền đưa ra HĐTT để HĐTT đưa ra một phán quyết tạm thời để xử lý vấn đề

STT	Nội dung Hỏi đáp	
		KCTT đó chứ không cần phải chờ đến khi có tranh chấp phát sinh cuối cùng thì mới mang ra trọng tài.
6	Có cần thiết phải sửa đổi Nghị định 37/2015/NĐ-CP quy định chi tiết về hợp đồng xây dựng trong việc quy định bản chất của phương thức DAB tại Việt Nam hay không? Bởi vì theo quy định hiện nay thì phương thức DAB đang được hiểu như một phương thức hòa giải, tuy nhiên theo quan điểm theo FIDIC nói chung thì bản chất của DAB là hoàn toàn khác so với phương thức hòa giải.	
	KTS. Nguyễn Thị Duyên	Tôi nghĩ rằng các cơ quan xây dựng/quản lý xây dựng thì cũng đang xem xét. Nghị định 37/2015/NĐ-CP làm cụ thể một số điều của luật xây dựng và trong luật xây dựng thì cơ chế giải quyết tranh chấp, quy định nếu các bên không tự thương lượng được thì chỉ có con đường hòa giải, trọng tài, tòa án. Tôi hiểu rằng, trước đây khi Ban xử lý tranh chấp phải quy định ra hòa giải thì mới phù hợp với quy định pháp luật, thế nhưng lại không đúng với bản chất của hợp đồng FIDIC hoặc là một mẫu DAB nào khác thì tôi chưa được biết. Thế nên chúng ta cần phải làm rõ, mà ngay cả hòa giải thì bây giờ cũng không phù hợp nữa rồi, vì vậy tôi nghĩ chắc chắn phải xem xét vấn đề này.
7	Các tiêu chí cần có của thành viên Ban xử lý tranh chấp là gì? Có giống với trọng tài viên không? Khi lựa chọn thì cần lưu ý gì để tìm được thành viên phù hợp? Hội đồng trọng tài giải quyết tranh chấp gần giống như thẩm phán, xem xét chứng cứ và quy định pháp luật, DAB thì giải quyết tranh chấp như thế nào, Phạm vi có giống như vậy không?	
	KTS. Nguyễn Thị Duyên	Tiêu chí chung đầu tiên là một người phải có kinh nghiệm trong lĩnh vực mà nhà thầu đang tranh chấp, thứ hai là phải rất hiểu ngôn ngữ của hợp đồng, phải nắm rõ bản chất hợp đồng của FIDIC để có thể trở thành Ban xử lý. Thứ ba, mỗi tổ chức có thể có một tiêu chí riêng tuy nhiên vẫn phải đáp ứng những tiêu chí chung được đưa ra như trên, đặc biệt là phải thấu hiểu ngôn ngữ của hợp đồng.
	Ls. Đặng Xuân Hợp	Phụ lục của hợp đồng mẫu FIDIC có mẫu về các thủ tục DAB, nếu dùng đúng mẫu đó thì DAB sẽ có toàn quyền được đưa ra quyết định về tất cả các vấn đề về thủ tục, chứng cứ, chuyên gia v.v. Và thường DAB sẽ có quyết định về thủ tục để quy định về thủ tục trong quá trình phân xử tại DAB. Bản chất thì vấn đề chứng cứ cũng không khác gì thỏa thuận trọng tài, các bên hoàn toàn có thể thỏa thuận tất cả những điều này trong DAB.
8	Chủ đầu tư đề nghị hoà giải tại trung tâm hoà giải có khiến cho chủ đầu tư ở thế dưới không? Có cách nào để trung tâm hoà giải giúp các bên hoà giải được mà không có việc	

STT	Nội dung Hỏi đáp	
	một bên phải mở lời trước dẫn tới việc hơi lép vế trong hoà giải không?	
	Ls. Nguyễn Mạnh Dũng	Ta nên làm rõ ở sự khác biệt ở việc các bên tranh chấp lo ngại là khi họ đưa ra đề nghị hòa giải đầu tiên thì họ sẽ ở thế yếu hơn. Tuy nhiên, cách của VMC đang làm hiện nay là 1 bên tranh chấp có thể thông báo cho VMC và bên VMC sẽ gửi thông báo cho bên còn lại mời tham gia quá trình hòa giải. Như vậy thì sẽ không có bên nào gọi là nằm ở thế yếu mà đều tham gia hòa giải với tư cách, vị thế ngang nhau.
9	Ví dụ trong trường hợp, hết thời hạn phản đối quyết định của ban giải quyết tranh chấp và các bên cũng không có ý kiến phản đối quyết định của ban giải quyết tranh chấp, thì quyết định đó có được nghiệm nhiên ràng buộc thực hiện của các bên không? Nếu sau đó, một trong các bên thay đổi ý kiến không thực hiện theo quyết định của ban giải quyết tranh chấp mà yêu cầu khởi kiện ra Tòa án hoặc trọng tài (còn thời hiệu khởi kiện) thì có được không? Hay nói khác đi là quyết định của ban giải quyết tranh chấp có hiệu lực ràng buộc như là quyết định của Trọng tài hoặc Tòa án hay không?	
	KTS. Nguyễn Thị Duyên	Vấn đề pháp lý hiện vẫn chưa được quy định, do đó vẫn mang lại nhiều rủi ro và lo lắng, khi đi vào sâu hơn thì sẽ nảy sinh nhiều vấn đề. Khi mà hai bên thỏa thuận với nhau, hoàn toàn là dân sự, hai bên thống nhất thì anh phải theo sự thống nhất ấy. Tương tự, sau khi DAB ra quyết định dựa trên các thỏa thuận đó mà các bên không có phản đối thì quyết định sẽ mang tính ràng buộc. Nếu qua thời gian đó mới đưa ra khởi kiện thì HĐTT chỉ quyết định các bên thực thi quyết định mang tính ràng buộc ấy mà thôi. Thế nhưng nếu không có quy định pháp lý về DAB, thì vẫn có thể trở thành gốc rễ cho những vấn đề có thể phát sinh.
	Ls. Nguyễn Mạnh Dũng	Nếu như các bên đã ký HĐ, đó là HĐ FIDIC thì mẫu HĐ đó được xem như một phần của HĐ do các bên tự thỏa thuận. Và nếu nó không trái với bất kỳ quy định nào, điều cấm của pháp luật thì nghiệm nhiên là có giá trị pháp lý. Ở HĐ mẫu FIDIC, các bên đã vô hình chung thỏa thuận giới hạn thẩm quyền của HĐTT, tức là những vấn đề gì mà DAB đã quyết định là cuối cùng và ràng buộc, không bên nào khiếu nại thì HĐTT không có thẩm quyền xem lại nữa. Các bên vẫn có thể ra trọng tài trong 2 trường hợp sau: (1) một hoặc các bên đưa ra thông báo không đồng ý với DAB và (2) không bên nào đưa ra phản đối trong đúng thời hạn nhưng sau đó 1 hoặc các bên không thực hiện các quyết định đó.
10	Việc lựa chọn thành viên DB phải tuân theo những quy định nào của Luật pháp Việt Nam. Có phải tuân thủ Luật đấu thầu không? vì sao?	
	KTS. Nguyễn	Theo tôi, dự thảo hợp đồng trong hồ sơ mời thầu là một phần quan trọng, nếu dự thảo hợp đồng không có DB thì sẽ không có DB trong hợp đồng. Tuy nhiên, trong

STT	Nội dung Hỏi đáp	
	Thị Duyên	trường hợp có DB thì cần xem xét. Tôi lấy ví dụ trong các hồ sơ mời thầu của các tổ chức quốc tế đều nhấn mạnh, trường hợp DB không được dùng thì cần có sự tư vấn đối với các tổ chức tài chính, trường hợp có sử dụng DB thì cần phải có thủ tục tiền đấu thầu để cho các nhà thầu biết. Theo tôi, pháp luật đấu thầu chỉ quy định nguồn vốn của đầu tư công, các nguồn vốn từ nhà nước, còn đầu tư tư nhân thì luật chưa quy định cụ thể. Tuy nhiên, rõ ràng thông thường mọi người sử dụng hợp đồng FIDIC mà không chú trọng tới điều đó, cho nên cần phải cân nhắc nguồn vốn nào được pháp luật cho phép và khi sử dụng những nguồn vốn đó sẽ gặp khó khăn gì.
11	Nếu trong hợp đồng quy định rằng Bên A từ bỏ quyền khiếu nại, khiếu kiện dưới bất kể hình thức nào, thì khi Bên B vi phạm Bên A có được khiếu nại, khiếu kiện không? Trọng Tài, Tòa Án thường nhìn nhận các điều khoản từ bỏ quyền này như thế nào bởi 1 bên có lợi thế thương mại hơn thường đưa các điều khoản này vào Hợp đồng để ép bên còn lại từ bỏ các quyền chính đáng của mình.	
	Ls. Đặng Xuân Hợp	Theo tôi, 1 bên có được từ bỏ quyền hay không phụ thuộc vào 2 thứ: thứ nhất là luật áp dụng; thứ hai là quyền cụ thể đó là quyền gì và pháp luật quy định về quyền đó như thế nào. Ví dụ như pháp luật quy định: “trừ khi các bên có thỏa thuận khác, bên A được quyền...”, trường hợp này các bên được quyền từ bỏ quyền của mình. Nếu pháp luật không quy định như vậy thì cần phải nghiên cứu kỹ tinh thần của điều luật đó mới có thể kết luận được các bên được phép từ bỏ quyền hay không. Không chỉ trong lĩnh vực xây dựng, trong lĩnh vực M&A cũng xuất hiện quyền từ bỏ phiếu, cổ đông có cổ phần nhưng không bỏ phiếu có thể ảnh hưởng tới quyền lợi công ty. Do đó, cần phải lưu ý hai vấn đề trên.
12	Ở VN không có điều kiện tiên tố tụng trọng tài nào ngoài điều kiện về thỏa thuận trọng tài; tuy nhiên, nếu thủ tục trọng tài không thực hiện theo thỏa thuận của các bên thì có thể là nguy cơ hủy PQTT, nếu không thực hiện các bước đã thỏa thuận trước khi khởi kiện trọng tài thì sẽ là rủi ro lớn. Xin luật sư giải đáp thêm. cảm ơn nhiều.	
	Ls. Nguyễn Mạnh Dũng	Đã từng có một bản án của tòa án Hà Nội về vấn đề hủy phán quyết trọng tài do HĐTT đã không để cho các bên tiến hành giải quyết tranh chấp theo đúng như đã thỏa thuận trọng hợp đồng. Tuy nhiên, đa phần quan điểm của HĐTT cho rằng rủi ro đó là có nhưng không nhiều và các quan điểm đó cũng là không chính thống. Hiện nay có một văn bản luật duy nhất điều chỉnh quá trình tố tụng trọng tài là Luật trọng tài thương mại 2010, trong đó điều kiện tiên quyết để các bên giải quyết tranh chấp tại trọng tài thương mại là có thỏa thuận trọng tài. Quy định hiện nay là dựa trên cơ sở luật thành văn và từ thực tiễn tố tụng trọng tài tại VIAC, điều này có thể thay đổi nếu có một án lệ của tòa công nhận nếu thỏa thuận khác trước đó của các bên thì HĐTT sẽ không có thẩm quyền xét xử. Tuy nhiên hiện

STT	Nội dung Hỏi đáp	
		nay vẫn chưa có án lệ nào như vậy nên không thể kết luận đây là một rủi ro lớn đối với các bên. Mặc dù vậy nhưng điều này cũng không ngăn chặn khả năng bên còn lại có quyền kiện vì đã vi phạm thỏa thuận trong hợp đồng, cụ thể ở việc không chịu thương lượng hòa giải mà đã đem ra trọng tài. Tuy vậy, rất khó để chứng minh thiệt hại của một bên khi vi phạm những thỏa thuận này để đem ra khởi kiện. Các vấn đề này theo quan điểm của tôi chỉ xảy ra ở Việt Nam. Ở các quốc gia khác, hủy phán quyết trọng tài không còn là rủi ro nữa mà đã trở thành thực tiễn pháp lý, các bên buộc phải thực hiện các thủ tục tiền tố tụng trong hợp đồng, đã có phán quyết của ICC ghi nhận về trường hợp này.
13	Thời hạn DB giải quyết tranh chấp có bị tính vào thời hiệu khởi kiện hay không?	
	Ls. Nguyễn Mạnh Dũng	Thời hạn trong quy trình của DAB có một thời hạn cực kỳ quan trọng: khi DAB đưa ra quyết định của mình, các bên có 28 ngày để đưa ra thông báo không đồng ý với quyết định của DAB. Theo cách hiểu của pháp luật Việt Nam thì đây được coi là thời hạn để khiếu nại quyết định của DAB, nhưng không được tính là thời hiệu khởi kiện trọng tài. Tôi không cho rằng thời hạn này trùng lặp và được tính vào thời hiệu khởi kiện ra trọng tài thương mại. Thời hiệu khởi kiện ra tòa án hoặc trọng tài rất phức tạp, tùy vào từng hợp đồng, hồ sơ vụ việc cụ thể.
14	Ban xử lý tranh chấp không phải là tố tụng; nhưng quyết định của DAB lại có thể bị coi là ràng buộc chung thẩm các bên thì quá rủi ro; tôi nghĩ tỉ lệ gửi thông báo không thỏa mãn với quyết định DAB là rất nhiều. thế có nghĩa lần giải quyết tại DAB hầu như chẳng có ý nghĩa nhiều, tốn kém chi phí. Xin chị Duyên và các chuyên gia trao đổi thêm xem có cách nào gỡ không.	
	KTS. Nguyễn Thị Duyên	Cơ chế DAB ban hành cho đấu thầu quốc tế là nhằm tránh những kiện tụng khi giải quyết tranh chấp vì tính chất phức tạp tố tụng. Tuy nhiên cơ chế này sẽ là tốt trong các trường hợp: có pháp luật quy định cụ thể, có chuyên gia, luật sư chuyên sâu xử lý vấn đề. Cơ chế của FIDIC là cơ chế đa tầng. Tất cả các khiếu nại sẽ được xử lý trước, nếu không được sẽ chuyển thành xử lý tranh chấp. Những tranh chấp đó sẽ được DAB xử lý. Vì tính chất dân sự của tranh chấp nên trong trường hợp các bên thỏa thuận thì sẽ có sự ràng buộc giữa các bên. Mặc dù vậy nhưng vẫn có nhiều trường hợp chưa đến hạn 28 ngày, các bên đã khiếu nại quyết định của DAB. Như tôi vừa nói, DAB chỉ hiệu quả nếu các bên thân thiện, cùng nhau giải quyết.
	Ls. Nguyễn Mạnh Dũng	Mỗi một ADR đều xuất phát từ nhu cầu của các bên, phù hợp với đặc thù của lĩnh vực kinh doanh đó nên khó có thể nói rằng tỉ lệ rủi ro của DAB là cao và không hiệu quả, bởi nếu như vậy thì DAB đã không tồn tại và phát triển mạnh như ngày nay. Tôi cũng đồng ý với chị Duyên rằng DAB chỉ hiệu quả khi tồn tại trong một

STT	Nội dung Hỏi đáp	
		môi trường đầy đủ về pháp luật, nhân sự, và sự thiện chí của các bên. Một điểm nữa, như anh Hợp nói, tranh chấp xây dựng rất phức tạp. Nếu các bên lựa chọn một hình thức ADR nào trước khi đưa tới HĐTT thì điều đó không chỉ có lợi cho HĐTT và còn giúp ích các bên. DAB có thể không giải quyết triệt để tranh chấp nhưng có thể giải quyết từng phần của tranh chấp bởi thông thường các bên sẽ khiếu nại một phần quyết định của DAB. Những phần quyết định bị khiếu nại đó có thể tiếp tục được xử lý khi đem ra thủ tục tố tụng tiếp theo. Hơn nữa, quyết định của DAB được coi là bằng chứng trước trọng tài bởi trong các vụ kiện xây dựng, HĐTT cần trưng cầu ý kiến của chuyên gia. Tuy nhiên theo các vụ kiện tôi đã chứng kiến và từ thực tiễn giải quyết tranh chấp của ICC, HĐTT không cần trưng cầu ý kiến của chuyên gia nữa. Vì vậy, không nên nhầm lẫn “final & binding” trong quyết định của DAB với “final & binding” trong phán quyết trọng tài.
15	Quyết định của DAB ràng buộc 1 Bên phải thanh toán đền bù 1 khoản chi phí cho Bên kia. Vậy hai Bên có cần phải ký 1 phụ lục hợp đồng để thực hiện Quyết định đó không hay Quyết định đó bản thân nó đã là 1 phần của Hợp đồng?	
	KTS. Nguyễn Thị Duyên	Trong hợp đồng FIDIC khi các bên đã lựa chọn DAB thì quyết định của DAB sẽ ràng buộc các bên. Và trong trường hợp một bên không đồng ý và đem ra trọng tài thì trọng tài cũng sẽ yêu cầu các bên thực hiện theo quyết định của DAB. Tuy nhiên đối với vấn đề vốn đầu tư công, do không có quy định cụ thể nên sẽ có rủi ro đối với vấn đề này. Các bên cần lưu ý.
	Ls. Đặng Xuân Hợp	Tôi nghĩ về mặt logic thì quyết định của DAB đã là một phần của hợp đồng vì các bên đã ký vào hợp đồng, đồng ý với quyết định của DAB. Như vậy nếu trong trường hợp 1 bên không chịu thanh toán phí theo quyết định của DAB thì sẽ được coi là vi phạm hợp đồng. Về mặt thủ tục thanh toán thì các bên có thể ký thêm các phụ lục khác.
16	Hoà giải có thể thực hiện ở bất cứ giai đoạn nào và thậm chí kết quả hoà giải còn có thể nhờ Toà án cưỡng chế. Nhà thầu chúng tôi thường gặp phải vấn đề lúc đối chiếu công nợ thì cđt cũng đồng ý ký vào đối chiếu; nhưng chờ mãi chưa được thanh toán; khởi kiện thì chúng tôi chưa thấy thoải mái, nói thẳng là chưa dám. Vậy nhà thầu chúng tôi có thể hoà giải để ra biên bản đối chiếu công nợ để sau có thể nhờ Toà buộc cđt thanh toán không?	
	Ông Phan Trọng Đạt	Từ thực tiễn có thể thấy một số nhà thầu vẫn e ngại vấn đề này. Về mặt pháp luật, đã có khung pháp luật về hòa giải thương mại (Chương XXXIII BLDS) làm bệ đỡ cho hòa giải thương mại, được pháp luật thừa nhận và đầy đủ quy định. Và thực tế thì kết quả sau khi hòa giải thành có những trường hợp hòa giải 1000 tỷ nhưng hòa giải thành dưới 1000 tỷ là bình thường, các bên hoàn toàn có thể

STT	Nội dung Hỏi đáp	
		dùng các quy định của pháp luật để trả lời cho các bên thanh tra kiểm tra. Vì phương thức hòa giải là mới, hòa giải không ra văn bản là decesion mà là văn bản hòa giải thành ghi nhận kết quả hòa giải các bên. Hòa giải là một phương thức thân thiện và kết quả hòa giải thành cũng là “final & binding”, nghĩa là cũng ràng buộc các bên.
17	Đối với Dự án vốn ngân sách, việc xác định chi phí chi trả cho thành viên DB có bị ràng buộc bởi các quy định của Việt Nam về quản lý chi phí không? Ví dụ thông tư 02 của Bộ lao động thương binh xã hội quy định mức lương tối đa của chuyên gia Việt Nam là 60 triệu VNĐ/tháng.	
	KTS. Nguyễn Thị Duyên	Hiện nay do chưa có quy định về vấn đề này nên không thể trả lời chắc chắn. Liệu chuyên gia cho DB có được công nhận không cũng là một vấn đề cần lưu ý. Nếu không có chuyên gia giỏi trong hoạt động đấu thầu thì không thể xử lý được tranh chấp. Tuy nhiên vì không có quy định của pháp luật nên cũng không có nguồn chi phí để trả cho các chuyên gia. Tiếp theo, nếu có hợp đồng tư vấn chuyên gia trong đấu thầu thì rất 9ang buộc, cần có danh sách chuyên gia tiềm năng ngay trong hợp đồng. Nếu áp dụng quy định của BLĐTBXH mà được Bộ đồng ý thì tôi cho rằng là được.
18	Theo quy định Pháp luật hiện hành thì Chủ đầu tư có đủ thẩm quyền để tự lựa chọn, phê duyệt danh sách thành viên, dự toán chi phí để ký kết hợp đồng với các thành viên này làm cơ sở thực hiện và thanh toán không? Hay phải trình cấp nào trước khi thực hiện?	
	KTS. Nguyễn Thị Duyên	Đối với các dự án có nguồn vốn đầu tư công thì cần lưu ý: chi phí vào những mục gì và trong những mục chi phí đó thì không có chi phí cho DB. Do vậy tôi nghĩ là không phê duyệt được
19	Thực tiễn có tỉ lệ khoảng bao nhiêu tranh chấp đã giải quyết thành công bằng DAB cho các dự án ở VN; và các thành viên Ban xử lý tranh chấp nào đã xử lý thành công để chúng tôi tham khảo.	
	KTS. Nguyễn Thị Duyên	Không thể đánh giá chính xác được vấn đề này. Trong quá trình tập huấn về hợp đồng FIDIC tôi thấy có rất nhiều hợp đồng lớn trong các dự án ODA có liên quan tới vấn đề này tuy nhiên chưa tới ở mức độ thành lập. Các bên cũng có trường hợp ký lại phụ lục về việc không thành lập DB nữa. Về số lượng các vụ thành công thôn qua DB thì tôi không có số liệu.
21	Ngôn ngữ hợp đồng tiếng Việt, và ngôn ngữ trọng tài là tiếng Anh, mình sẽ xử lí thế nào trong trường hợp có tranh chấp?	

STT	Nội dung Hỏi đáp	
	Ls. Đặng Xuân Hợp	Ngôn ngữ trọng tài là tiếng Anh thì HĐTT sẽ quyết định đa số tài liệu bằng tiếng Anh. Tuy nhiên nếu các bên thỏa thuận được về số lượng tài liệu cần thiết phải dịch sang tiếng Anh và HĐTT thấy hợp lý và đồng ý thì vẫn sẽ có trường hợp tài liệu có cả tiếng Anh và tiếng Việt. Và trong trường hợp cả HĐTT lẫn các bên tranh chấp là người Việt, mặc dù ngôn ngữ ban đầu trong hợp đồng là tiếng Anh, nhưng các bên thỏa thuận lại sử dụng tiếng Việt thì HĐTT vẫn đồng ý sử dụng tiếng Việt.

***Tuyên bố bảo lưu:**

Tài liệu Hội thảo trực tuyến “Điều khoản giải quyết tranh chấp đa tầng (multi-tiered dispute resolution clause) – Các vấn đề thực tiễn và các phương án xử lý” này được đăng tải trên trang thông tin điện tử chính thức của VIAC mới mục tiêu cung cấp thông tin có giá trị tham khảo đối với Trọng tài viên, các bên tranh chấp, những người tham gia tố tụng trọng tài theo Quy tắc tố tụng trọng tài của VIAC cũng như những người đang nghiên cứu và tìm hiểu về phương thức trọng tài thương mại. Các nội dung được cung cấp trong tài liệu này phản ánh quan điểm của cá nhân diễn giả trong khuôn khổ hội thảo, mọi sự dẫn chiếu, trích dẫn từ bên thứ ba bất kỳ đến tài liệu này đều không có giá trị và không được VIAC thừa nhận.